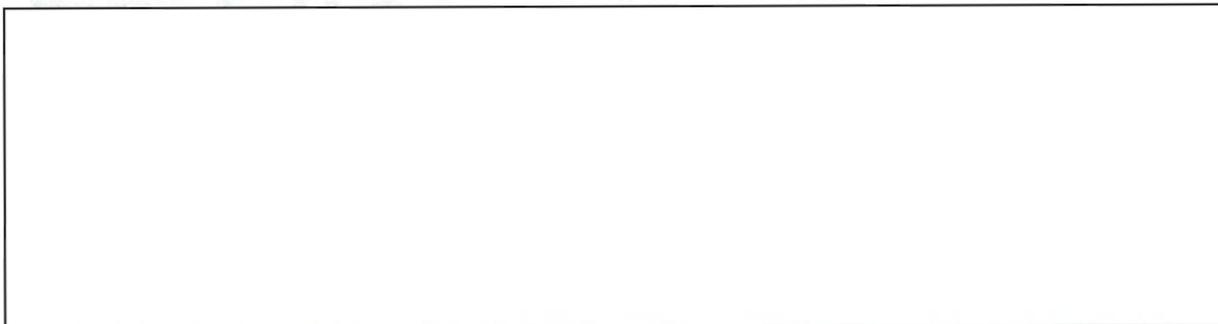


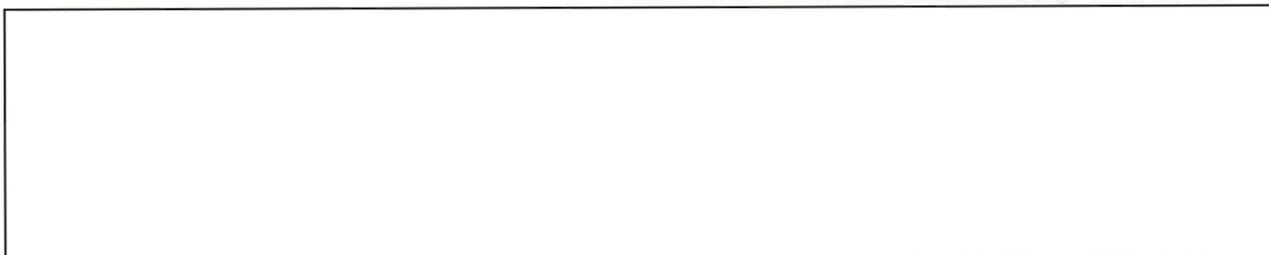
VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)

Nosotros, **YEERLES LUIS ANGEL RAMIREZ HENRIQUEZ**, de cuarenta y



representación del **HOSPITAL NACIONAL SAN RAFAEL**, con Número de Identificación Tributaria cero quinientos once- cero diez mil doscientos veintidós- cero cero uno- tres, en mi carácter de Titular en virtud del Acuerdo número trescientos veintisiete, emitido y firmado por la Ministra de Salud, en la ciudad de San Salvador el día cuatro de febrero de dos mil trece, con personería jurídica según el artículo número siete del Reglamento General de Hospitales del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, en base a lo dispuesto en el artículo diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública en los que se me conceden facultades para celebrar contratos como el presente y que en el transcurso de este instrumento se denominará el "**HOSPITAL O CONTRATANTE**" por una parte y por otra el señor **DAVID ALFONSO RIVAS CARTAGENA**, de cuarenta y un años



Comercial, ubicada en el domicilio de Soyapango, departamento de San Salvador, cuya Renovación de Matriculas de Empresas y Establecimientos del Registro de Comercio, aparece inscrita el día veinte de junio de dos mil catorce, documentación con la que compruebo que estoy facultado para otorgar actos como el presente, quien en lo sucesivo me denominaré el

"CONTRATISTA" y en los caracteres dichos, MANIFESTAMOS: Que hemos acordado en celebrar el presente CONTRATO derivado de la LICITACION PUBLICA LP- No. 01/2015, que tiene por objeto la adquisición de "SUMINISTRO DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS: CARNES, EMBUTIDOS, LACTEOS, PAN DULCE, PAN FRANCES, TORTILLAS, HUEVOS, FRUTAS, VERDURAS, ABARROTOS Y LECHEs, PARA EL HOSPITAL NACIONAL SAN RAFAEL AÑO 2015" a favor y a satisfacción del Hospital Nacional "San Rafael", de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP y en especial a las obligaciones y condiciones contractuales en la forma siguientes:

CLAUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO. El objeto del presente contrato es el suministro del siguiente producto:

REN OLON	DESCRIPCION	U/M	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
3 5	50107040 Ajo. Ajo. Observaciones: Ajo procedente de China, si existiera una escases de este producto se ofrece el ajo criollo.	Lbs.	39	\$ 1.50	\$ 58.50
4 4	50108220 Granadilla para fresco. (Granadilla entregar en Libras). Granadilla para fresco. (Granadilla en Libras).	c/u	546	\$ 0,50	\$ 273 00
4 6	50108640 Naranja para fruta, unidad. (Naranja Dulce Sin Semilla). Naranja para fruta, unidad. (Naranja Dulce Sin Semilla).	c/u	390	\$ 0.12	\$ 46.80
4 7	50108700 Papaya (Papaya Tamaño Grande). Papaya. (Papaya TamaAo Grande). Observaciones: Papaya Maradol procedente de Guatemala o India procedente de El Salvador.	c/u	195	\$ 1.75	\$ 34125
5 0	50108840 Tamarindo. (Tamarindo pelado en Libras). Tamarindo (Tamanndo pelado en Libras). Observaciones: Tamarindo Pelado, fresco, limpio, procedente de Guatemala u Honduras,	Lbs.	234	\$ 1.00	\$ 234.00
5 1	s/c Guineos Corrientes Grande Guineo Corriente Grande Observaciones: Guineo corriente grande procedente de Guatemala, de buena calidad con una duración aproximada de 5 días en condiciones adecuadas.	c/u	16,448	\$ 0.07	\$ 1,179.36
5 2	s/c Guineos Especiales Grande. Guineo Especial Grande Observaciones: Guineo de caja procedente de Guatemala, Honduras, Colombia o según existencia en mercado, de buena calidad con una duración promedio de 4 días en condiciones adecuadas de almacenamiento.	c/u	11.700	\$ 0.10	\$ 1,170.00



53	50108500 Manzana Exportada (Manzana Gala) Entrega en libras Manzana Exportada (Manzana Gala). Entrega por libras. Observaciones: Manzana Gala, procedente de California, Chile o Argentina, según existencias en el mercado, calibre 113 -125 ó 150.	c/u	3,744	\$ 0.95	\$ 3,556.80
73	50117100 Hoja de plátano (Huerta para tamal). Rollo. Hoja de plátano (Huerta para tamal).	c/u	663	\$ 1.25	\$ 828.75
74	50118300 Papa (Papa Soloma, en Libras) Papa (Papa Soloma, en Libras). Observaciones: Papa soloma mediana, de buena calidad, con una duración aprox. De 8 días en condiciones adecuadas de almacenamiento, procedente de Guatemala.	lbs	1,950	\$ 0.32	\$ 624.00
75	50118400 Plátanos Grandes en adecuado estado de maduración. Plátanos Grandes (en adecuado estado de maduración). Observaciones: Plátano grande maduración intermedia para su consumo, de buena calidad procedente de Nicaragua, Honduras o Guatemala, según existencia en mercado.	c/u	8,970	\$ 0.20	\$ 1,794.00
76	50119050 Apio Apio. Observaciones: Apio procedente de Guatemala o El Salvador, de cabeza o Mazo, unidad de medida Lbs.	lbs	78	\$ 0.50	\$ 39.00
77	50119120 Brócol. unidad (Brócoli, entregar en libras). Brócoli (Brócoli en libras) Observaciones: Brócoli fresco de primera calidad, procedente de Guatemala con una duración aprox. De 4 días en condiciones adecuadas.	c/u	1,560	\$ 0.45	\$ 702.00
78	50119145 Cebollas. Cebollas Observaciones: Cebolla de buen tamaño y calidad, con una duración aprox. De 7 días en condiciones adecuadas. (Blanca o Amarilla en época de escases).	lbs.	1,365	\$ 0.48	\$ 655.20
79	50119170 Chile Dulce Verde Chile Verde. Observaciones: Chile verde de buena calidad, procedente de Honduras, Guatemala o El Salvador.	lbs.	2,496	\$ 0.45	\$ 1,123.20
80	50119230 Ejotes Ejote Observaciones: Ejote tierno de buena calidad, procedente de Guatemala o El Salvador, según existencias en mercado, con una duración aprox. De 5 días en buenas condiciones de almacenamiento.	lbs	1,716	\$ 0.50	\$ 858.00
81	50119400 Pepino, unidad (Pepino tamaño grande). Pepino, unidad (Pepino tamaño grande). Observaciones: Pepino procedente de Honduras, Guatemala o El Salvador.	c/u	1,950	\$ 0.15	\$ 292.50
84	50119460 Puerro, Mazo Puerro, Mazo.	c/u	39	\$ 6.00	\$ 234.00
86	50119570 Tomate de Cocina. (Tomate Santa Cruz). Tomate de Cocina. (Tomate Santa Cruz). Ltoras. Observaciones: Tomate procedente de Honduras, Guatemala o El Salvador, según existencias en el mercado, de buena calidad, con una duración aprox. de 6 días en buenas condiciones de almacenamiento.	lbs.	2,730	\$ 0.45	\$ 1,228.50
87	50119645 Zanahoria. Zanahoria. Observaciones: Zanahoria sin tallo, procedente de Guatemala, con una duración de 5 días aprox. En condiciones adecuadas de almacenamiento.	lbs	2,340	\$ 0.20	\$ 468.00
88	S/C Güisquil Negro Güisquil Negro Observaciones: Se ofrece Güisquil Negro, procedente de Guatemala o Güisquil Criollo procedente de El Salvador, en época de escases si el Depto. De Alimentación y Dietas lo acepta.	lbs.	2,730	\$ 0.18	\$ 491.40
MONTO TOTAL DEL CONTRATO					\$16, 198.26



CLAUSULA SEGUNDA: CONDICIONES ESPECIFICAS

Las frutas y verduras deberán cumplir con óptimas propiedades organolépticas como frescura, color, buena presentación y ser productos del día.

Las entregas de frutas y verduras serán los días martes y jueves de cada semana a las 9:30 a.m.

El contratista se deberá guiar para las entregas de las cantidades de cada producto según el día de semana, guiándose por el cuadro. Todo esto de conformidad al numeral 2 de las Bases de Licitación.

CLAUSULA TERCERA: FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA

DE PAGO: Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con Fondo General para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El Hospital pagará al CONTRATISTA o a quién este designe legalmente por el suministro de los productos objeto de este contrato, la cantidad de **DIECISEIS MIL CIENTO NOVENTA Y OCHO 26/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$16,198.26)** dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. La cancelación se efectuará en Tesorería de la Unidad Financiera Institucional del Hospital, ubicada en Final 4ª Calle Oriente N° 9-2 Santa Tecla, La Libertad, en Dólares de los Estados Unidos de América, en un plazo de 60 días calendario posteriores a la fecha en que el contratista presente en la Tesorería del Hospital, la factura en duplicado cliente y dos fotocopias a nombre del Hospital Nacional San Rafael, detallando la descripción del producto, número de Licitación, número de Resolución de Adjudicación, número de Contrato, número de renglón, unidad de medida, cantidad, precio unitario y precio total, debidamente firmadas y selladas de recibido,

Acta de recepción, emitida por el Guardalmacén y el Administrador de Contrato.

En virtud de que el Hospital ha sido designado como agente de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; se procederá a efectuar la correspondiente retención en concepto de anticipo de dicho impuesto, equivalente al 1% sobre el precio de venta de los bienes y servicios a adquirir en los valores iguales o mayores a cien 00/100 dólares de Los Estados Unidos de América (\$100.00); según el artículo No. 162 del Código Tributario, debiendo reflejar la empresa en la factura el 1% de retención, calculado sobre monto neto (valor sin IVA) de la factura emitida.

Es de suma importancia que la factura esté elaborada correctamente, sin errores, enmendaduras, ni tachaduras y evitar así atrasos en los pagos.

CLAUSULA CUARTA: PLAZO. Los plazos de entrega de los productos contratados deberán apegarse estrictamente a lo programado en el numeral 2 de las Bases de Licitación (Especificaciones Técnicas de los productos requeridos, con variación en las cantidades a entregar en aquellos renglones que han sido adjudicados a más de un proveedor).

CLAUSULA QUINTA: VIGENCIA. El presente contrato entrará en vigencia a partir de la fecha de la firma del mismo y finalizará el treinta y uno de diciembre de dos mil quince.

CLAUSULA SEXTA: FIANZA. El contratista rendirá por su cuenta y a favor del Hospital, a través de un flanco, Compañía Aseguradora o Afianzadora, con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema

Financiero, La Garantía siguiente: **GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** por un valor equivalente al doce por ciento (12%) del valor total del



contrato, la cual servirá para garantizar el cumplimiento estricto de este; deberá presentarse dentro de los **OCHO DIAS HABILES** siguientes a la fecha de distribución del presente contrato a el contratista y estará vigente a partir de dicha fecha y hasta noventa (90) días posteriores a la finalización del plazo de entrega del suministro. En caso que se autorice el incremento al contrato, el Hospital solicitará al contratista, Garantía adicional de Cumplimiento del Contrato por el doce por ciento (12%) del valor incrementado Artículo 37 del Reglamento de la LACAP. La fianza deberá presentarse en la UACI del Hospital Nacional "San Rafael" ubicada en Final 4ª Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, La Libertad.

CLAUSULA SEPTIMA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integrante de este contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: a) Las Bases de Licitación, b) Las Adendas (si las hubiere); c) Las aclaraciones a la oferta (si las hubiere); d) Las enmiendas (si las hubiere); e) Las consultas (si las hubiere); f) La oferta del contratista presentada en el Hospital; g) La Resolución de Adjudicación; h) La interpretación e instrucción sobre la forma de cumplir las obligaciones formuladas por el HOSPITAL; i) Las Garantías; j) Las modificativas (si las hubiere); y k) Otros documentos que emanen del presente contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato prevalecerá este último.

CLAUSULA OCTAVA: RECEPCION DEL SUMINISTRO. Los productos deben ser entregados de la siguiente manera: Para las frutas, verduras, pan dulce, pan francés, embutidos, carnes, lácteos y huevos, en el Departamento de Alimentación y Dietas, para los abarrotes y leches en el Almacén de Insumos no Médicos, la primera semana hábil de cada mes, ambos lugares ubicados en la siguiente dirección: Final 4ª Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, La Libertad, para lo cual el Administrador de Contrato verificará que los productos a recepcionar cumplen estrictamente con las condiciones establecidas en el presente contrato y lo relacionado en la factura, nota de remisión u orden de entrega, elaborando el acta de recepción correspondiente por el Administrador de Contrato, la que

deberá contener como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP.

CLAUSULA NOVENA; ADMINISTRADOR DEL CONTRATO. La administración del presente contrato, estará a cargo de la Licenciada Rosa María Delgado Hércules, Jefe del Departamento de Alimentación y Dietas, quien actuará de conformidad a lo dispuesto en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, y su respectivo Reglamento.

CLAUSULA DECIMA: ATRASOS Y PRORROGAS DE PLAZO. Si el Contratista se atrasare en el plazo de entrega del suministro por causas de fuerza mayor o caso fortuito debidamente justificadas y documentadas, el Hospital deberá prorrogar el plazo de entrega. El Contratista dará aviso por escrito al Hospital dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que ocurra la causa que origina el atraso, siempre y cuando este aviso esté dentro del plazo en mención. En caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido, esta omisión será razón suficiente para que el Hospital deniegue la prórroga del plazo contractual. La prórroga del plazo contractual de entrega será establecida y formalizada a través de una resolución modificativa de contrato autorizada por el Titular del Hospital y no dará derecho al Contratista a compensación económica. Las prórrogas de plazo no se darán por atrasos causados por negligencia del Contratista al solicitar pedidos para equipo o materiales sin la suficiente anticipación para asegurar su entrega a tiempo, por no contar con el personal suficiente o por atraso imputable a sus subcontratistas o suministrantes.

CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: MODIFICACIONES. De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado de conformidad a la Ley. En tales casos, la institución contratante emitirá la correspondiente resolución la cual se relacionará en el instrumento modificadorio, debiendo hacerse del conocimiento por medio del Titular del Hospital.



CLAUSULA DECIMA TERCERA: INCUMPLIMIENTO. En caso de incumplimiento por parte del contratista de las obligaciones emanadas del presente contrato se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP. El contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la ley o del presente contrato las que serán impuestas por la institución contratante.

CLAUSULA DECIMA CUARTA: CESIÓN: Salvo autorización expresa del Hospital el contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, precediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

CLAUSULA DECIMA QUINTA: CESACION Y EXTINCION. El presente contrato puede cesar y extinguirse en base a lo establecido en los artículos del 92 al 100 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública.

CLAUSULA DECIMA SEXTA: SOLUCION DE CONFLICTOS. Toda duda o discrepancia que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, las partes las resolverán de manera amigable o sea por arreglo directo y de no alcanzar acuerdo alguno, deberá ser sometida a los tribunales comunes.

CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: JURISDICCION. Para los efectos legales del Contrato, expresamente las partes contratantes se someten a la Jurisdicción de los tribunales de esta Ciudad. El Contratista renuncia, en caso de acción judicial en su contra a apelar al decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia apelable en el juicio que se intentare y aceptará al depositario judicial de sus bienes que propusiere el Hospital quién lo exime de rendir fianza, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas.

CLAUSULA DECIMA OCTAVA: MARCO LEGAL: Para los efectos legales del presente contrato, las partes nos sometemos en todo a las disposiciones de las

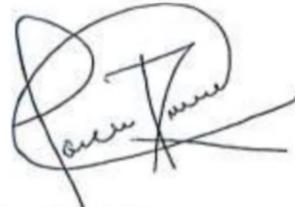
Leyes Salvadoreñas, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este contrato y las Leyes de este país.

CLAUSULA DECIMA NOVENA: NOTIFICACIONES. Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción en los domicilios que a continuación se indican: El Hospital en Final -Iª Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, La Libertad y El Contratista en Reparto Los Santos «1. pasaje San Pedro Block "D", #41, Soyapango, San Salvador.

Así nos expresamos los contratantes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses aquí representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de Santa Tecla, a los diecisiete días del mes de diciembre de dos mil catorce.


TITULAR




CONTRATISTA

LV

DOCUMENTO DISTRIBUIDO
FECHA: 22 DIC 2014
U.A.C.I.
HOSPITAL NACIONAL SAN RAFAEL

UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY
130 St. George Street
Toronto, Ontario M5S 1A5
Canada